

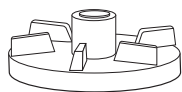
BEVERAGE DISPENSER ASSEMBLY / DISASSEMBLY: MODELS D25 AND D35

ARMADO / DESARMADO DE DISPENSADOR DE BEBIDAS: MODELOS D25 Y D35

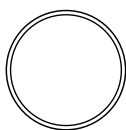
Pieces per bowl / Piezas por tazón



Bearing sleeve
Casquillo



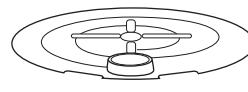
Mixing impeller
Imán



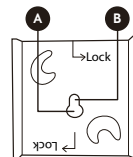
Bowl gasket
Empaque



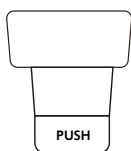
Valve
Válvula



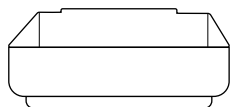
Pump cover
Bomba



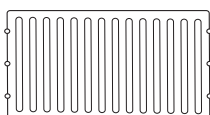
Lockdown washer
Seguro



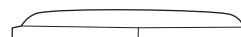
Push Handle
Palanca



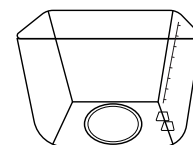
Drip tray
Charola escurridora



Grill
Rejilla

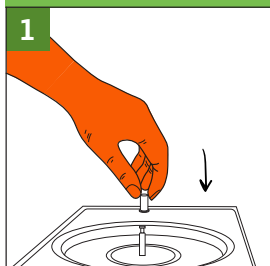


Bowl cover
Tapa del tazón

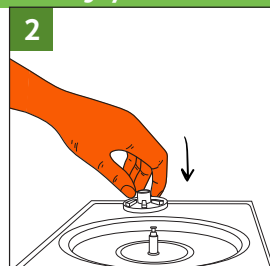
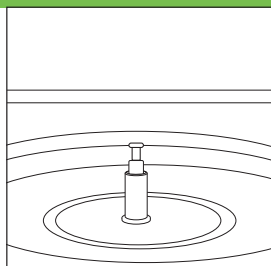


Bowl
Tazón

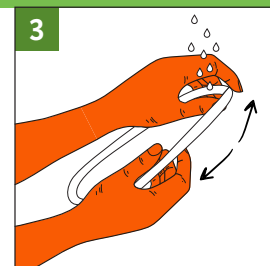
Assembly / Emsamblaje



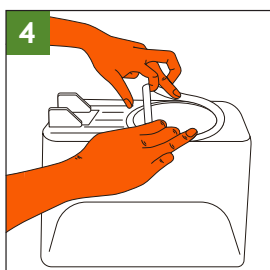
Place bearing sleeve on guide pin.
Coloca el casquillo sobre el pasador.



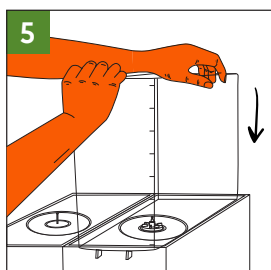
Put mixing impeller over bearing sleeve with fin side up.
Acomoda el imán sobre el casquillo con las aletas hacia arriba.



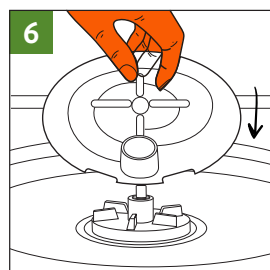
Moisten bowl gasket with water.
Humedece el empaque con agua.



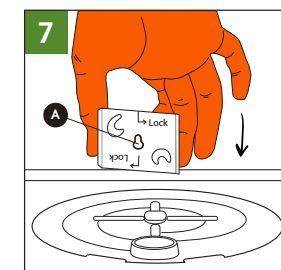
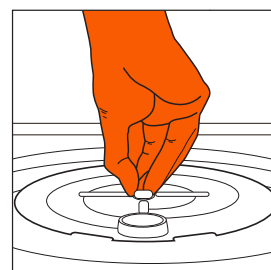
Turn bowl upside down and place bowl gasket over the neck of the bowl.
Voltea el tazón y coloca el empaque sobre el cuello del tazón.



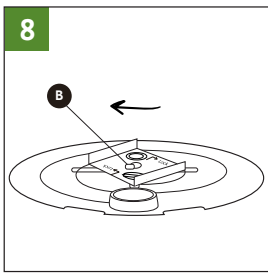
Place the neck of the bowl over center of the cooling plate and with a back and forth downward motion, push bowl down into place.
Coloca el cuello del tazón sobre el centro de la placa de enfriamiento y con un movimiento hacia adelante y hacia atrás, empuje el tazón hacia abajo en su lugar.



Place the pump cover over the guide pin.
Coloca la bomba sobre el pasador.



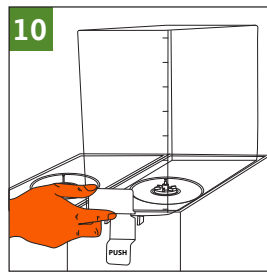
Place lockdown washer over guide pin (hole A).
Coloca el seguro sobre el pasador (orificio A).



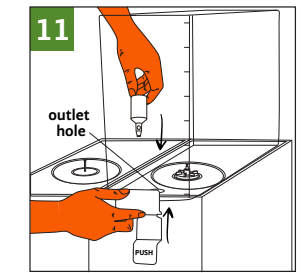
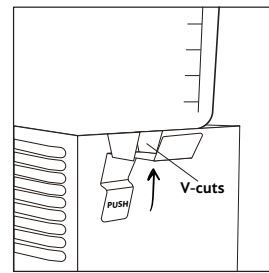
Push lockdown washer toward hole B.
Empuja el seguro hacia el orificio B.



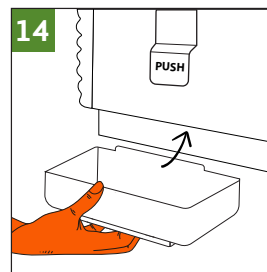
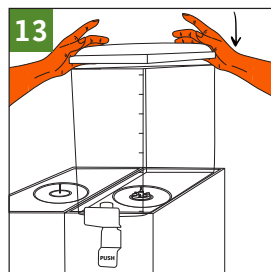
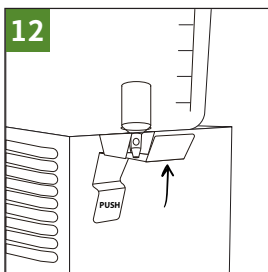
Turn lockdown washer clockwise, until you hear a "click" indicating the lockdown is locked properly in place. Gira el seguro en el sentido de las agujas del reloj, hasta escuchar un "clic" que indica que ya está bloqueado.



Place handle in the two V-cuts in the front of the bowl and push handle upward.
Coloca la palanca entre los dos cortes en V que están en la parte delantera del tazón y empújala hacia arriba.



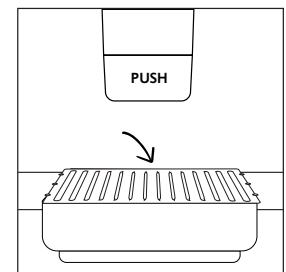
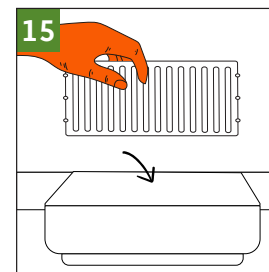
From inside bowl, lower the valve through the outlet hole, and through the hole in the handle.
Desde el interior del tazón, baja la válvula a través del orificio de salida y a través del orificio de la palanca.



Release handle.
Suelta la palanca.

Put the bowl cover.
Coloca la tapa del tazón.

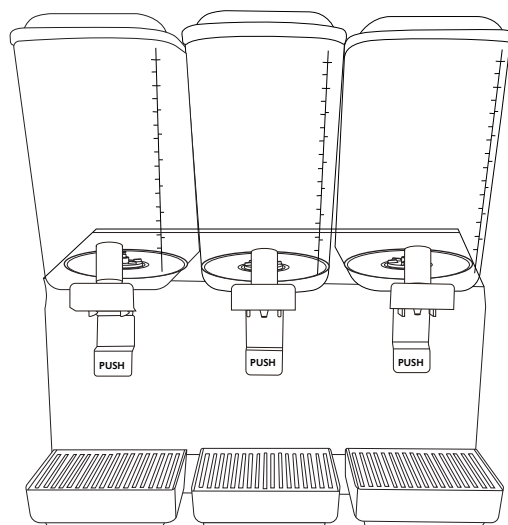
Place top edge of drip pan up under lip on front panel.
Coloca el borde superior de la charola escurridora debajo del borde del panel frontal.



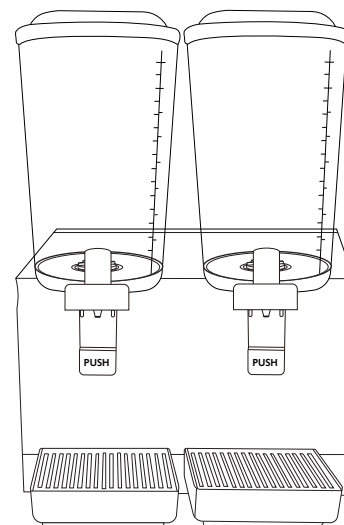
Place grid on drip pan.
Coloca la rejilla sobre la charola escurridora.

Repeat the steps in each bowl of the dispenser.
Repita los pasos en cada tazón del dispensador.

MODEL D35

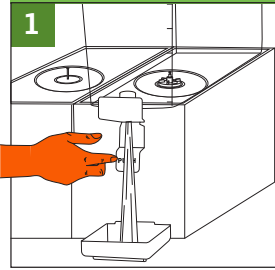


MODEL D25

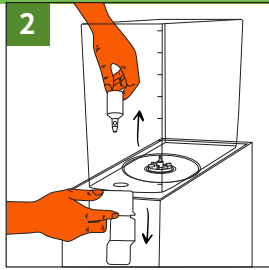


TOTAL ASSEMBLY OF BEVERAGE DISPENSER.
ARMADO TOTAL DEL DISPENSADOR DE BEBIDAS.

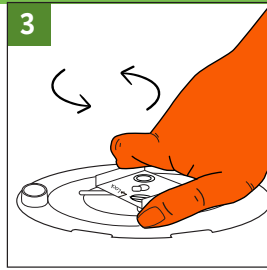
Disassembly / Desarmado



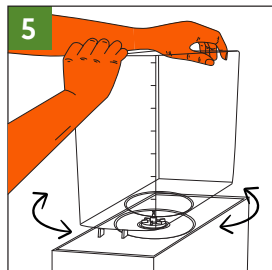
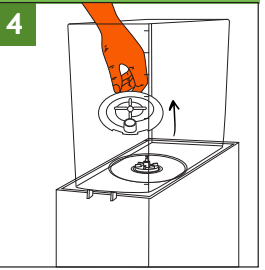
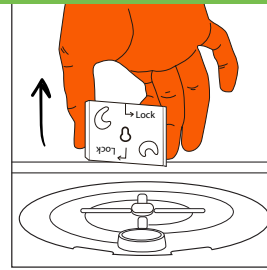
Remove bowl cover, push the handle to allow remaining beverage in well to be drained through valve. Quita la tapa del tazón y presiona la palanca para que el líquido restante se drene a través de la válvula.



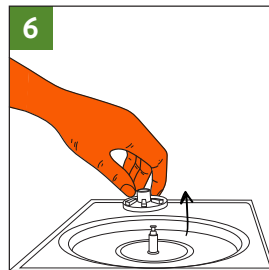
Lift up valve. Handle will drop quickly into your other hand. Levanta la válvula. La palanca caerá rápidamente en tu otra mano.



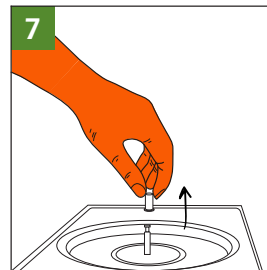
Twist lockdown washer counterclockwise, slide to release it. Then lift it up. Gira el seguro al lado contrario de las manecillas del reloj. Desliza para liberarlo. Luego levántalo.



Twist bowl back and forth while lifting up. Bowl gasket will be around bottom of bowl. Gira el tazón de un lado a otro mientras lo levantas. El empaque quedará en la parte inferior del tazón.



Remove mixing impeller, lifting it up. Quita el imán, levantándolo hacia arriba.



Remove bearing sleeve lifting it up. Quita el casquillo, levantándolo hacia arriba.

Cleaning / Limpieza

Once the machine has been disassembled, carefully wash all the parts with soap, water and a soft sponge to avoid dulling the material and/or losing the parts.

IMPORTANT: It is recommended to wash the pieces every 24 hours or maximum every 3 days.

Una vez desmontada la máquina, lava cuidadosamente todas las piezas con agua, jabón y una esponja suave para evitar rayar el material y/o perder las piezas.

IMPORTANTE: Se recomienda lavar las piezas cada 24 horas o máximo cada 3 días.

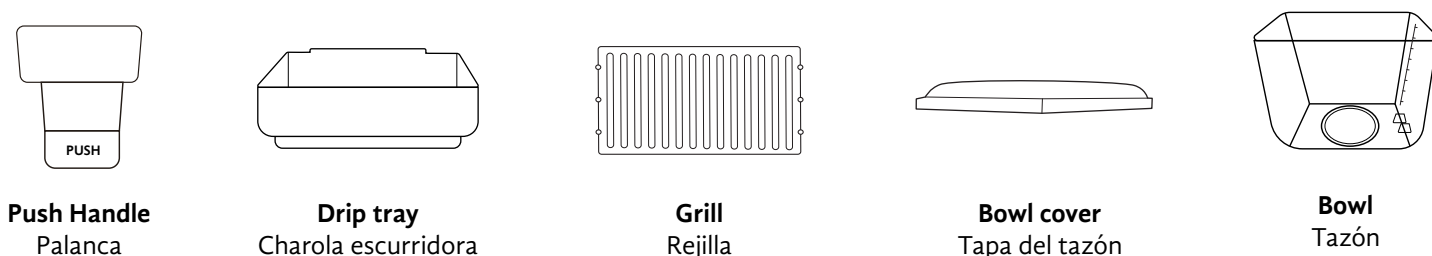
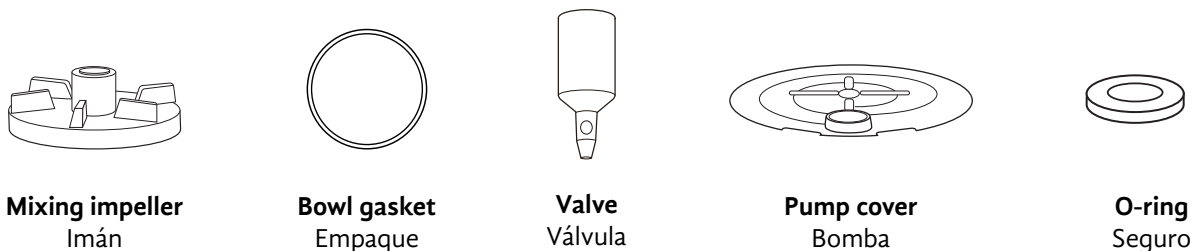
CAUTION / ATENCIÓN

- The appliance is not intended for outdoor use / El aparato no está diseñado para uso en exteriores.
- Do not clean the appliance with a pressure water jet or use in an area where a pressure water jet may be used / No limpie la máquina con chorro de agua a presión ni lo use en un área donde se pueda usar chorro de agua a presión.
- Place machine on a counter with proper spacing / Coloca la máquina en un lugar con espacio apropiado.
- Place dispenser on stable counter strong enough to support its weight / Coloca el dispensador en una superficie que sea lo suficientemente estable y fuerte para soportar el peso de la máquina.
- Allow 5" (13 cm) on sides and 6" (15 cm) on back for proper ventilation / Deja 5" (13 cm) a los lados y 6" (15 cm) en la espalda para una ventilación adecuada.
- Position machine away from heat emitting objects (ovens, grills, refrigeration equipment, etc.) / Coloca la máquina lejos de objetos que emitan calor (hornos, parrillas, equipo de refrigeración, etc.).
- Observe machine voltage configuration. Do not apply improper voltage to machine / Observa la configuración de voltaje de la máquina. No aplique voltaje inadecuado a la máquina.
- Plug cord into power outlet. Do not use extension cord / Conecte el cable al toma corriente. No utilice cable de extensión.
- This appliance is only to be installed in locations where it can be overseen by trained personnel / Este aparato solo debe instalarse en lugares donde pueda ser supervisado por personal capacitado.

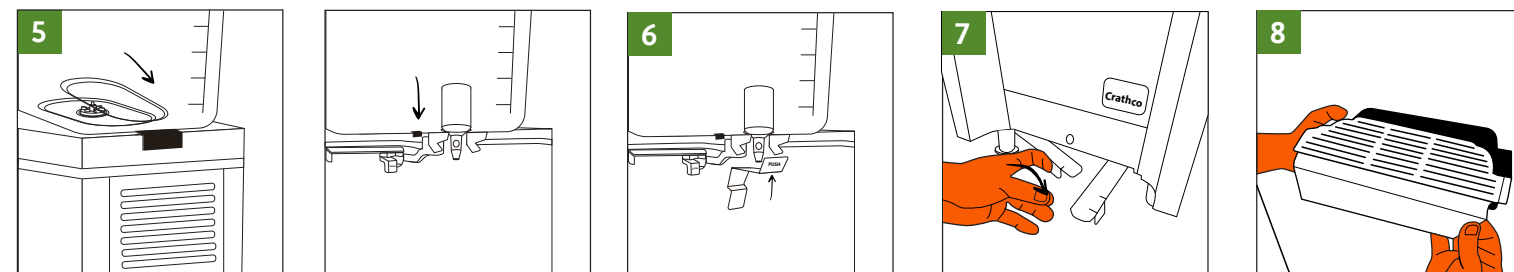
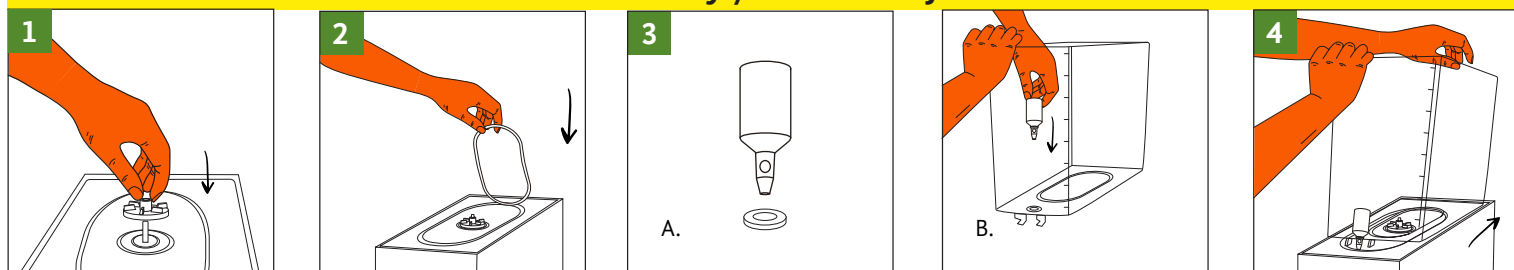
BEVERAGE DISPENSER ASSEMBLY / DISASSEMBLY: MODEL CS-3L-16

ARMADO / DESARMADO DE DISPENSADOR DE BEBIDAS: MODELO CS-3L-16

Pieces per bowl / Piezas por tazón

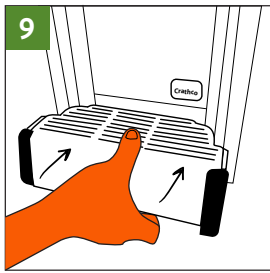


Assembly / Emsamblaje

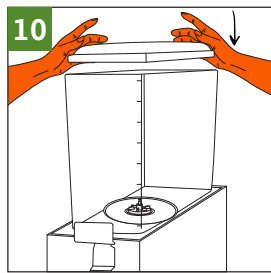


Inserte el borde del tazón debajo de la posición de bloqueo en la parte posterior de la bandeja superior. Luego, presione hacia abajo en el frente del recipiente hasta que escuche un clic que indica que el recipiente está bloqueado correctamente en su lugar.

Inserte el borde del tazón debajo de la posición de bloqueo en la parte posterior de la bandeja superior. Luego, presione hacia abajo en el frente del recipiente hasta que escuche un clic que indica que el recipiente está bloqueado correctamente en su lugar.

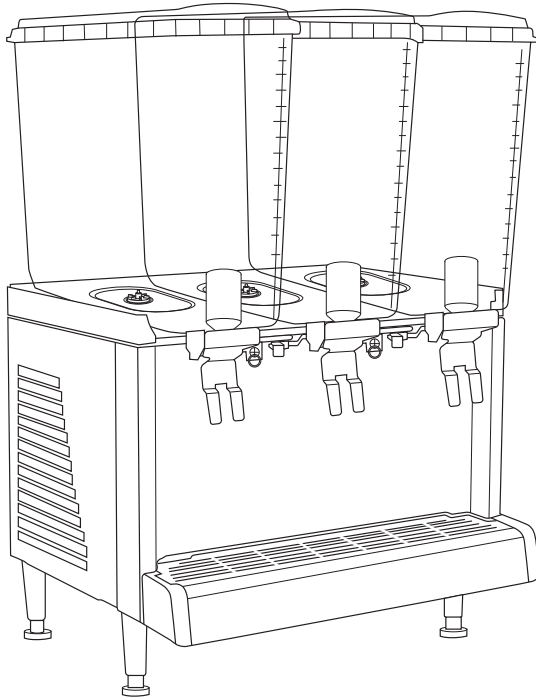


Install drip tray.
Instala la charola escurridora.



Install bowl cover.
Coloca la tapa del tazón.

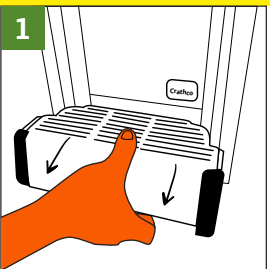
**Repeat the steps in each bowl of the dispenser.
Repita los pasos en cada tazón del dispensador.**



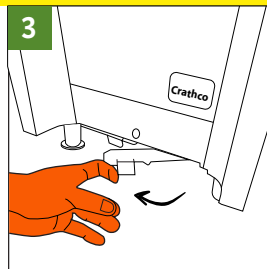
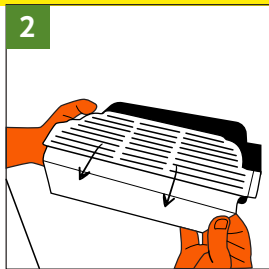
MODEL CS-3L-16

TOTAL ASSEMBLY OF BEVERAGE DISPENSER.
ARMADO TOTAL DEL DISPENSADOR DE BEBIDAS.

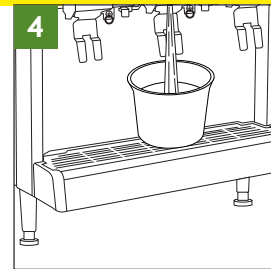
Disassembly / Desarmado



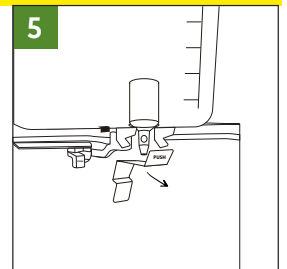
Remove drip tray and cover.
Retire la charola escurridora y su tapa.



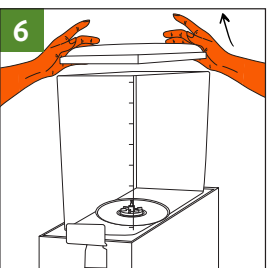
Rotate support brackets for
drip tray.
Gire el soporte de la
ménsula para la charola
escurridora.



Drain each bowl.
Drene cada tazón.



Remove handle.
Quite la palanca.



Remove bowl cover.
Quite la tapa del tazón.